

3M™ Speedglas™ 9100 Automatikschweißmasken  
Jetzt auch mit FlexView-Funktion und Atemschutz

 **Speedglas™**



Mehr **Sicht**  
Mehr **Sicherheit**

**Die neue Dimension!**

**3M**



## Erleben Sie Schweißerschutz in neuer Dimension!

Zukunft ist bei uns Programm: Sie sind da, unsere drei neuen 3M Speedglas Automatikschweißmasken – mit FlexView-Funktion und Atemschutz! Und mit allen Eigenschaften der 3M Speedglas 9100 Automatikschweißmasken-Serie.



3M™ Speedglas™  
9100 Air Schweißmaske

3M™ Speedglas™  
9100 Schweißmaske

3M™ Speedglas™  
9100 FX Schweißmaske

3M™ Speedglas™  
9100 FX Air Schweißmaske

### Nutzen auch Sie in vollem Umfang die Vorteile unserer neuen Spitzenmodelle:

- Höchster Komfort
- Optimiertes Gleichgewicht und Stabilität
- Ausgezeichnete Optik und größeres Sichtfeld
- Erweiterter Ohren- und Nackenschutz
- Neue FlexView Schweißmaske mit klarer Schutzscheibe
- Neue Schweißmasken-Atemschutzoptionen

Wenn Sie mit dem Upgrade Ihrer Schweißmasken bisher noch gewartet haben, so ist jetzt der richtige Zeitpunkt dafür gekommen. Mit unseren neuen Schweißmasken aus der führenden Speedglas 9100 Automatikschweißmasken-Serie haben wir für jeden Schweißer und jede Anforderung das richtige Produkt.

Erleben Sie den Unterschied! Rufen Sie Ihren 3M Fachhändler an und vereinbaren Sie Ihre persönliche Produktdemonstration!



# Für Sie: Die Vorteile der 3M™ Speedglas™ 9100 Automatikschweißmasken

## Das patentierte Kopfband für höchsten Komfort

Alle Schweißmasken der 3M Speedglas 9100 Serie sind mit einem einzigartigen feinjustierbaren Komfortkopfband für millimetergenaue Passform ausgestattet. Die Oberfläche des menschlichen Kopfes ist von Nerven, Arterien und Akupressurpunkten durchzogen. Wird auf einige dieser Punkte Druck ausgeübt, kann dies zu Müdigkeit und Kopfschmerzen führen. Das Kopfband ist so konzipiert,

dass eine Druckbelastung dieser empfindlichen Punkte vermieden wird. Darüber hinaus bietet es viele Einstellkombinationen, um die Maske genau an Ihre Bedürfnisse und auf höchsten individuellen Komfort einstellen zu können. Weniger Druck und eine perfekte Passform – das heißt mehr Komfort und Wohlbefinden und damit effektiveres Arbeiten über den ganzen Tag hinweg.

Für Kopfgrößen 50 bis 64.

Zwei verstellbare Querbänder für erhöhte Stabilität.

Ein leichtgängiger Drehknopf erlaubt die exakte Feinjustierung der Bandstraffung.

Weiche, bewegliche Kontaktpolster passen sich der Stirn automatisch an.

Der hintere Teil des Kopfbandes lässt sich durch einen Drehknopf leicht der Kopfform anpassen und erlaubt das Tragen einer nach hinten gedrehten Schirmmütze.

Die innovative Drehachse ermöglicht ein fließendes Hoch- und Herunterklappen der Maske – selbst mit Handschuhen möglich.

Eine Schnappvorrichtung ermöglicht es, die Maske auch während des Tragens in neun unterschiedlichen Winkeln zu fixieren.

## Mehr Komfort bei hochgeklappter Maske

In der hochgeklappten Position liegt der höchste Punkt der Schweißmaske tiefer als der anderer Schweißmasken. Konstruktionstechnisch bedeutet dies, dass die Maske so nah wie möglich am Kopf getragen wird und somit ein günstiger Schwerpunkt vorliegt. Dadurch ist die Schweißmaske besonders ausbalanciert. Das Kopfband muss nicht mehr so straff eingestellt werden, was den Tragekomfort weiter erhöht.

### „Park“-Position

Der leichtgängige Klappmechanismus kann in der hochgestellten Position arretiert werden – ein leichter Zug lässt die Maske wieder herabsinken.





## Exzellente Optik, größerer Sichtbereich

Die 3M™ Speedglas™ 9100 Schweißfilter folgen unserer Tradition herausragender optischer Qualität. Zu den optischen Qualitätsmerkmalen gehören dabei die gleichmäßige Abdunklung und die verzerrungsfreie Durchsicht über das gesamte Sichtfeld hinweg. Eine für jede Schweißaufgabe passende Einstellung vermeidet die Überanstrengung der Augen und erhöht die Qualität jeder Schweißarbeit.

- Der 3M™ Speedglas™ 9100XX Schweißfilter ist um 30 % größer als der nächstkleinere Speedglas Schweißfilter.
- 7 Dunkelstufen einschließlich der variablen Schutzstufen 9-13, Stufe 5 für autogenes Schweißen/Schneiden und Stufe 8 für Mikroplasmenschweißen und WIG-Schweißen im unteren Amperebereich.
- Herausragende Eigenschaften für Niedrig-Ampere WIG-Schweißen, selbst bei niedriger Einstellung von 1 Ampere.
- Jede Schutzstufe kann fest voreingestellt werden (z. B. Hellstufe 3 für Schleifarbeiten).
- Einzigartiger, innovativer Komfortmodus für das Punktschweißen, der der Augenermüdung entgegenwirkt.

Technische Daten Schweißfilter	3M Speedglas 9100V	3M Speedglas 9100X	3M Speedglas 9100XX
			
Zulassungen Augenschutz	entspricht EN 379	entspricht EN 379	entspricht EN 379
Klasse*	1 / 1 / 1 / 2	1 / 1 / 1 / 2	1 / 1 / 1 / 2
Reaktionszeit hell-dunkel	0,1 ms (+23°C)	0,1 ms (+23°C)	0,1 ms (+23°C)
Niedrig-Ampere WIG-Schweißen	≥ 1 amp	≥ 1 amp	≥ 1 amp
Aufhellzeit dunkel-hell	einstellbar 40–1300 ms	einstellbar 40–1300 ms	einstellbar 40–1300 ms
UV-/IR-Schutz	Schutzstufe 13 (permanent)	Schutzstufe 13 (permanent)	Schutzstufe 13 (permanent)
Sichtfeld	45 x 93 mm	54 x 107 mm	73 x 107 mm
Hellstufe	Schutzstufe 3	Schutzstufe 3	Schutzstufe 3
Dunkle Schutzstufe	Schutzstufe 5, 8, 9–13 (variabel)	Schutzstufe 5, 8, 9–13 (variabel)	Schutzstufe 5, 8, 9–13 (variabel)
Sicherheitsstufe bei Störung	Schutzstufe 5	Schutzstufe 5	Schutzstufe 5
Solarzelle	ja	ja	nein
Batterietyp	Lithium 3 Volt	Lithium 3 Volt	Lithium 3 Volt
Lebensdauer der Batterie	2800 Stunden	2500 Stunden	2000 Stunden

\* Die Klassifizierung der Automatik-Schweißfilter setzt sich aus vier Teilen zusammen: Optische Klasse / Klasse Lichtstreuung / Klasse Lichtdurchlässigkeitsschwankung / Klasse Winkelabhängigkeit der Lichtdurchlässigkeit. Klassifizierungsstufen von 1 (beste Einstufung) bis 3.

# 3M™ Speedglas™ 9100 Automatikschweißmaske

## Herausragende Funktionen erlauben höchste Konzentration

Der zuverlässige Schutz von Augen und Gesicht vor Strahlen, Hitze und Funken bei gleichzeitiger präziser Sicht auf das Werkstück macht die Speedglas 9100 Automatikschweißmaske zu einem Ihrer wichtigsten Schweißwerkzeuge.



reddot design award  
best of the best 2009

Eine Auswahl an Schweißfiltern mit herausragenden optischen Eigenschaften für konstanten Sichtkomfort. Lichtbogenerkennung bis zu 1 Ampere WIG im unteren Bereich.

Permanenter Schutz vor Ultraviolett- (UV) und Infrarotstrahlung (IR) in jeder Schutzstufe.

Ausgeatmete Luft wird durch seitliche Flügelventile nach außen geleitet.

Erweiterter, schwer entflammbarer Kopf-, Nacken- und Ohrenschutz als Zubehör erhältlich.

Patentiertes Speedglas 9100 Komfortkopfband.

Erweiterter Ohren- und Seitenschutz.

SideWindows: Einzigartige Filter der Schutzstufe 5 erweitern das Blickfeld.

Entspricht den Richtlinien erhöhter mechanischer Festigkeit nach EN175 Klasse B mit Widerstandsfähigkeit gegen Hochgeschwindigkeitspartikel.



**Abluftschlitze:** Leiten die ausgeatmete Luft aus der Maske nach außen und reduzieren die Wahrscheinlichkeit, dass der Schweißfilter beschlägt.



NEU

# 3M™ Speedglas™ 9100 Air Automatikschweißmaske

## Der Speedglas 9100 – jetzt auch mit Atemschutz

Alle Vorteile der Speedglas 9100 Schweißmasken können ab sofort mit dem 3M™ Adflo™ Gebläse-Atemschutzsystem oder dem 3M™ Fresh-air™ C Druckluft-Atemschutzgerät kombiniert werden. Die wichtigsten Merkmale der Speedglas 9100 Air Schweißmaske:

Speedglas 9100 Schweißfilter mit ausgezeichneten optischen Eigenschaften für konstanten Sichtkomfort.

SideWindows: Einzigartige Filter der Schutzstufe 5, die das Sichtfeld erweitern.

Entspricht den Richtlinien erhöhter mechanischer Festigkeit nach EN 175 Klasse B mit Widerstandsfähigkeit gegen Hochgeschwindigkeitspartikel.

Ein in die Maske integrierter Luftkanal versorgt die gesamte Atemzone mit Frischluft.

Die völlig neue Gesichtsabdichtung folgt sowohl der Kontur der Maske als auch der des Gesichts.

Patentiertes Speedglas 9100 Komfortkopfband.

Der innovative 3M™ QRS-Anschluss erlaubt das Anschließen und Abkoppeln des Atemschlauchs mit einer Hand.



**Airflow:** Der mittlere Kanal hält den Schweißfilter beschlagfrei, die beiden Seitenkanäle sorgen für sanfte Luftzufuhr in die Mund- und Nasenregion.



**Erweiterter Schutz:** Eine schwer entflammable Kopfabdeckung (wie in dieser Abbildung verwendet) und ein Ohren-/Halsschutz sind als Zubehör für alle Speedglas 9100 Schweißmasken erhältlich.

NEU

# 3M™ Speedglas™ 9100 FX Automatikschweißmaske

## Der Speedglas 9100 – jetzt auch mit FlexView

Die neue Speedglas 9100 FX Schweißmaske verbindet durch die FlexView-Funktion einen Automatikschweißfilter mit einem klaren Schutzvisier. Das Blickfeld der Klarsicht-

scheibe ist im Vergleich zu früheren Speedglas-Modellen nicht nur größer, wir haben die Maskengeometrie für ein erweitertes Sichtfeld in alle Richtungen völlig neu gestaltet.

100 % kompatibel mit allen 3M™ Speedglas™ 9100 Automatikschweißfiltern.

Die große 17 x 10 cm klare Schutzscheibe ist gewölbt und erlaubt eine erweiterte Sicht zu den Seiten.

Ausatemsystem (Flügelprofil).

Entspricht den Richtlinien erhöhter mechanischer Festigkeit nach EN175 Klasse B mit Widerstandsfähigkeit gegen Hochgeschwindigkeitspartikel.

SideWindows: Einzigartige Filter der Schutzstufe 5 erweitern das Blickfeld .

Patentiertes Speedglas 9100 Komfortkopfband .



Eine funken- und spritzfeste Kopfabdeckung aus Textilgewebe ist Standardausstattung aller Speedglas 9100 FX Ausführungen. Optional ist eine verlängerte Kopfabdeckung und ein Ohren-/Halschutz als Zubehör erhältlich.



NEU

# 3M™ Speedglas™ 9100 FX Air Automatikschweißmaske

## Der Speedglas 9100 jetzt auch mit FlexView & Atemschutz - TH3!

Konstanten Atemschutz auch bei Vor- und Nacharbeiten und stets beste Sicht bietet die neue 3M™ Speedglas™ 9100 FX Air Automatikschweißmaske. Sie kann sowohl mit dem

Gebläse-Atemschutzsystem 3M™ Adflo™ (in dieser Kombination Schutzklasse TH3!) als auch mit dem Druckluft-Atemschutzgerät 3M™ Fresh-air™ C verbunden werden.

Entspricht den Richtlinien erhöhter mechanischer Festigkeit nach EN 175 Klasse B mit Widerstandsfähigkeit gegen Hochgeschwindigkeitspartikel.

SideWindows:  
Einzigartige Filter der Schutzstufe 5, die das Sichtfeld erweitern.

Verbesserter Atemschutz - TH3:  
Verringerte nach innen gerichtete Leckage bedeutet verbesserte Atemluftqualität für den Anwender und erhöhte Flexibilität im Hinblick auf die beim Schweißen verwendeten Materialien.

Patentiertes Speedglas 9100 Komfortkopfband.

Der Atemschlauch ist am Kopfband und nicht an der Maske angebracht. Dadurch verringert sich die Zugbelastung auf die Maske.

Der innovative 3M™ QRS-Anschluss erlaubt das Anschließen und Abkoppeln des Atemschlauchs mit einer Hand.



Um einen hohen Atemschutz zu erreichen, wird die Luft direkt in die Atemzone geleitet. Für höchsten Komfort verteilt ein Diffusor den Luftstrom optimal.



Schnelles und leichtes Hochklappen des Automatikschweißfilters (FlexView-Funktion) ermöglicht eine sichere Sicht durch die 17x10 cm große Klarsichtscheibe bei allen Vor- und Nacharbeiten – perfekt auch für Präzisionsschleifen bei schwachen Lichtverhältnissen. Die wichtige Atemschutzfunktion bleibt damit konstant aufrechterhalten.

# 3M™ Adflo™ Gebläse-Atemschutzsystem

## Sicherer und komfortabler Arbeitsschutz selbst bei schwierigsten Arbeitsbedingungen

Mit seinem eleganten, kompakten Design wurde das bereits mit internationalen Preisen ausgezeichnete 3M™ Adflo™ Atemschutzsystem speziell für Ihre Anforderungen beim Schweißen ausgelegt. Der konstante Luftstrom liefert gereinigte Luft, die die Hitze aus der Maske verbannt und Schweißbildung entgegenwirkt. So bietet Adflo nicht nur erhöhten Schutz, sondern gleichzeitig höchsten Komfort über den ganzen Tag hinweg.

## Volle Mobilität

Das schlanke Gehäuse eignet sich perfekt auch für die Anwendung auf engem Raum. Die ergonomischen Eigenschaften sind in Bezug auf Leichtgewicht und einfache, flexible Bedienbarkeit ganz auf die Bedürfnisse des Schweißers ausgelegt.

## Ein anpassungsfähiges System, mit dem man Geld spart

Mit einem Baukastensystem verschiedener Filter schützt Adflo effektiv sowohl gegen Partikel als auch gegen Gase. Flexibel auch in der Wartung: Je nach Bedarf können Sie entweder nur den Partikel- oder den Gasfilter ersetzen – ein gleichzeitiger Austausch beider Filter ist nicht erforderlich.

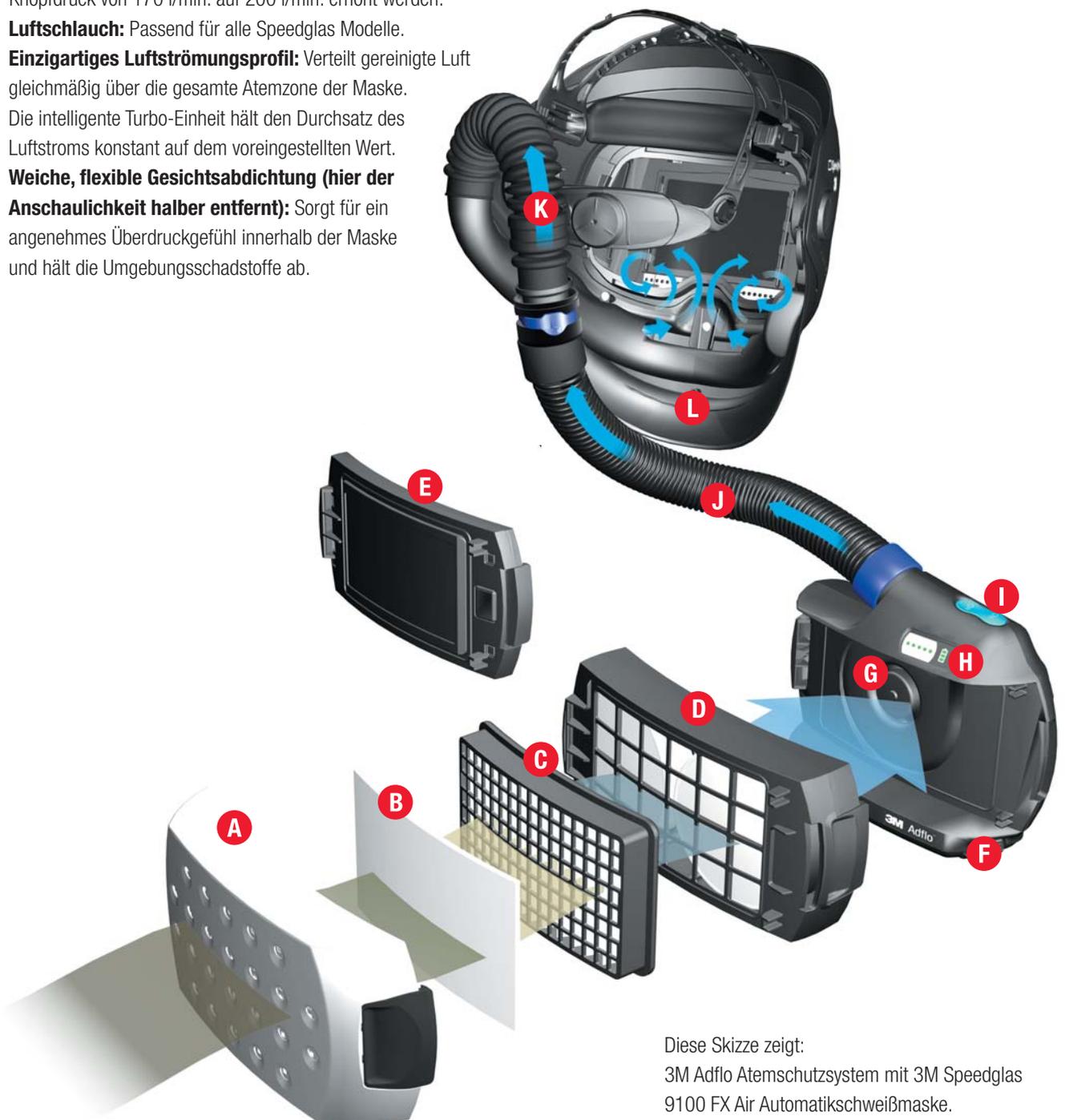


## Konstanter Zustrom reiner Luft

Der konstante Nenndurchsatz des Luftstroms beträgt 170 l/Minute, unabhängig vom Ladezustand der Batterie oder dem Partikelfüllstand des Filters. Für Arbeiten in heißer, feuchter Umgebung kann der Luftdurchsatz durch einfaches erneutes Drücken des ON-Knopfes auf 200 l/Minute erhöht werden (Modus Airflow Plus).



- A Filterdeckel:** Mit austauschbarer Funken Sperre, um vor der Gefahr eines Filterbrandes zu schützen.
- B Vorfilter:** Erhöht die Standzeit des Partikelfilters.
- C Partikelfilter:** Höchst wirksam, mit besten Abscheidewerten und großer Filteroberfläche.
- D Gasfilter:** (A1B1E1 oder A2): gegen organische, anorganische und/oder säurehaltige Gase für E1. Gasfilter sind separat zu beziehen.
- E GeruchsfILTER:** Beseitigt unangenehme Gerüche (bei Verwendung des Gasfilters nicht erforderlich); GeruchsfILTER sind separat zu beziehen.
- F NiMH Batterie:** Voll aufgeladen in vier Stunden. Standzeit rund 8 Stunden mit neuem Partikelfilter.
- G Bürstenfreier Motor:** Durchschnittliche Lebensdauer dreimal so hoch wie konventionelle Motoren.
- H Filterindikator:** Zeigt Sättigungszustand des Partikelfilters an.
- I Airflow Plus:** Für Arbeiten in heißer, feuchter Umgebung kann der Luftdurchsatz auf Knopfdruck von 170 l/min. auf 200 l/min. erhöht werden.
- J Luftschlauch:** Passend für alle Speedglas Modelle.
- K Einzigartiges Luftströmungsprofil:** Verteilt gereinigte Luft gleichmäßig über die gesamte Atemzone der Maske. Die intelligente Turbo-Einheit hält den Durchsatz des Luftstroms konstant auf dem voreingestellten Wert.
- L Weiche, flexible Gesichtsabdichtung (hier der Anschaulichkeit halber entfernt):** Sorgt für ein angenehmes Überdruckgefühl innerhalb der Maske und hält die Umgebungsschadstoffe ab.



Diese Skizze zeigt:  
3M Adflo Atemschutzsystem mit 3M Speedglas  
9100 FX Air Automatikschweißmaske.

# 3M™ Fresh-air™ C Druckluft-Atemschutzgerät

## Leichtgewichtiges System liefert ein Maximum an Luftstrom

Für hochbelastete oder stark eingeengte Schweißumgebungen, in denen ein Atemschutz mit Druckluftzufuhr erforderlich ist, bietet das 3M Fresh-air C Atemschutzsystem einen Nennschutzfaktor von 200. Es ist sowohl mit den 3M Speedglas 9100 Air als auch mit den Speedglas 9100 FX Air Schweißmasken kompatibel. Die leichte Regeleinheit lässt sich am Gürtel montieren und ermöglicht dem Anwender die Einstellung des Luftstroms von 160 bis 300 l/Minute. Das macht Fresh-air C zum idealen Begleiter für heiße und anstrengende Arbeiten.

## Anschluss an Luftschläuche

Die am Gürtel montierte Regeleinheit wird per Schnellkupplung an einen geprüften Druckluftschlauch angeschlossen. Die Atemqualität muss gemäß den Anforderungen der EN12021 gegeben sein. Öldunst oder Wasserdampf in der Luftzufuhr oder nichttoxische unangenehme Gerüche können durch eine Luftreinigungsstation, wie die ACU1 und ACU2, beseitigt werden.

## Sicherheitsstandards für Atemschutzsysteme

Das Fresh-air C Atemschutzgerät entspricht dem Europäischen Standard EN 14594 für Druckluft-Atemschutzgeräte.

Anmerkung: Fresh-air C darf nicht verwendet werden, wenn die Umgebungsatmosphäre als IDLH (Unmittelbare Lebens- und Gesundheitsgefahr) eingestuft wurde.



# Generationswechsel im Überblick: Die neue 3M™ Speedglas™ 9100 Serie ersetzt die 3M™ Speedglas™ 9000 Modelle.

- Die neue Generation
- Ersatzteile – bis auf weiteres lieferbar
- Auslaufmodelle

**3M™ Speedglas™ 9000**  
Schweißmaske



(Seit 2010 nicht mehr verfügbar)

**3M™ Speedglas™ 9100**  
Schweißmaske



50 18 05 Schweißmaske mit 9100V  
50 18 15 Schweißmaske mit 9100X  
50 18 25 Schweißmaske mit 9100XX  
(Alle Modelle auch ohne SideWindows erhältlich - Best. Nrn. siehe Preisliste)

**3M™ Speedglas™ 9000**  
FlexView Schweißmaske



**3M™ Speedglas™ 9100 FX**  
Schweißmaske



54 18 05 Schweißmaske mit 9100V  
54 18 15 Schweißmaske mit 9100X  
54 18 25 Schweißmaske mit 9100XX  
(Alle Modelle nur mit SideWindows erhältlich).

**3M™ Speedglas™ 9000**  
Schweißfilter



40 00 70 Schweißfilter 9002V



40 00 80 Schweißfilter 9002X

**3M™ Speedglas™ 9100**  
Schweißfilter



50 00 05 Schweißfilter 9100V



50 00 15 Schweißfilter 9100X



50 00 25 Schweißfilter 9100XX

**3M™ Speedglas™ 9000 FlexView**  
Schweißmaske mit Adflo™



44 66 70 Schweißmaske mit 9002V  
44 66 80 Schweißmaske mit 9002X

**3M™ Speedglas™ 9100 FX Air**  
Schweißmaske mit Adflo™



54 66 05 Schweißmaske mit 9100V  
54 66 15 Schweißmaske mit 9100X  
54 66 25 Schweißmaske mit 9100XX  
(Alle Modelle nur mit SideWindows erhältlich).

**3M™ Speedglas™ 9000 FlexView**  
Schweißmaske mit Fresh-air C™



44 88 70 Schweißmaske mit 9002V  
44 88 80 Schweißmaske mit 9002X

**3M™ Speedglas™ 9100 FX Air**  
Schweißmaske mit Fresh-air C™



54 88 05 Schweißmaske mit 9100V  
54 88 15 Schweißmaske mit 9100X  
54 88 25 Schweißmaske mit 9100XX  
(Alle Modelle nur mit SideWindows erhältlich)

**3M™ Speedglas™ 9000 FlexView**  
Schweißmaske für Atemschutz-anschluss



44 28 00 Schweißmaske ohne Schweißfilter

**3M™ Speedglas™ 9100 FX Air**  
Schweißmaske für Atemschutz-anschluss



54 28 00 Schweißmaske ohne Schweißfilter

**3M™ Speedglas™ 9100 FX Air**  
Schweißmaske mit Luftschlauch und Tragetasche – ohne Adflo™ (Upgrade Kit für Adflo)



54 90 05 Schweißmaske mit 9100V  
54 90 15 Schweißmaske mit 9100X  
54 90 25 Schweißmaske mit 9100XX



**3M™ Speedglas™ 9100 FX Air**  
Schweißmaske mit Luftschlauch und Tragetasche – ohne Adflo™ (Upgrade Kit für Adflo)

54 90 05 Schweißmaske mit 9100V  
54 90 15 Schweißmaske mit 9100X  
54 90 25 Schweißmaske mit 9100XX



**3M™ Speedglas™ 9000**  
Schweißmaske mit Adflo™



46 66 70 Schweißmaske mit 9002V  
46 66 80 Schweißmaske mit 9002X

**3M™ Speedglas™ 9100 Air**  
Schweißmaske mit Adflo™



56 66 05 Schweißmaske mit 9100V  
56 66 15 Schweißmaske mit 9100X  
56 66 25 Schweißmaske mit 9100XX  
(Alle Modelle nur mit SideWindows erhältlich)

**3M™ Speedglas™ 9000**  
Schweißmaske mit Fresh-air C™



46 88 00 Schweißmaske ohne Schweißfilter

**3M™ Speedglas™ 9100 Air**  
Schweißmaske mit Fresh-air C™



56 88 05 Schweißmaske mit 9100V  
56 88 15 Schweißmaske mit 9100X  
56 88 25 Schweißmaske mit 9100XX  
(Alle Modelle nur mit SideWindows erhältlich)

**3M™ Speedglas™ 9000**  
Schweißmaske für Atemschutz-anschluss



46 08 00 Schweißmaske ohne Schweißfilter

**3M™ Speedglas™ 9100 Air**  
Schweißmaske für Atemschutz-anschluss



56 28 00 Schweißmaske ohne Schweißfilter

**Kopfschutz für 3M™ Speedglas™ 9000**

16 40 09 Kopfschutz

**Kopfschutz für 3M™ Speedglas™ 9100**

16 90 05 Kopfschutz 9100 & Air  
16 90 06 Kopfschutz kurz 9100 FX & FX Air  
16 90 07 Kopfschutz lang 9100 FX & FX Air

**3M™ Adflo™ mit Anschluss für 3M™ Speedglas™ 9000 (kein QRS)**



83 20 10 Mit Luftschlauch  
83 20 30 Mit Luftschlauch, Gürtel, Ladegerät, Akku  
83 20 31 Mit Luftschlauch, Gürtel, Ladegerät, Hochleistungsakku

**3M™ Adflo™ mit Anschluss für 3M™ Speedglas™ 9100 (QRS)**



83 25 10 Mit Luftschlauch QRS  
83 25 30 Mit Luftschlauch QRS, Gürtel, Ladegerät, Akku  
83 25 31 Mit Luftschlauch QRS, Gürtel, Ladegerät, Hochleistungsakku

**Luftschläuche und Schlauchüberzüge für 3M™ Speedglas™ 9000 mit Adflo™**

83 40 00 Luftschlauch  
83 40 03 Schlauchüberzug  
83 40 05 Luftschlauch Gummi  
83 40 10 Luftschlauch +25 cm  
83 40 12 Luftschlauch doppelte Länge  
83 40 13 Luftschlauch dreifache Länge

**Luftschläuche und Schlauchüberzüge für 3M™ Speedglas™ 9100 mit Adflo™**

83 40 16 Luftschlauch QRS, selbstjustierend  
83 40 17 Luftschlauch QRS schwere Ausführung, Gummi  
83 40 18 Schlauchüberzug, hitzeständig

**3M™ Fresh-air C™ mit Anschluss für 3M™ Speedglas™ 9000 (kein QRS)**



85 20 15 komplett, kein QRS  
85 21 15 Ohne Gürtel, mit Schlauch (kein QRS)

**3M™ Fresh-air C™ mit Anschluss für 3M™ Speedglas™ 9100™ (QRS)**



85 20 16 Komplet, QRS  
85 21 16 Ohne Gürtel, mit Schlauch QRS  
85 20 10 Mit Gürtel, ohne Schlauch  
85 21 10 Ohne Gürtel, ohne Schlauch

**Luftschlauch für 3M™ Speedglas™ 9000 mit Fresh-air C™**

85 30 62 Luftschlauch für Fresh-air C (kein QRS)

**Luftschlauch für 3M™ Speedglas™ 9100 mit Fresh-air C™**

85 30 64 Luftschlauch Fresh-air C QRS



Technische Daten: 3M™ Speedglas™ 9100 Automatik- schweißmasken	9100 Schweißmaske	9100 FX Schweißmaske	9100 Air Schweißmaske mit Adflo Gebläse- Atemschutzsystem	9100 FX Air Schweißmaske mit Adflo Gebläse- Atemschutzsystem	9100 Air Schweißmaske mit Fresh-air C Druckluft- Atemschutzsystem	9100 FX Air Schweißmaske mit Fresh-air C Druckluft- Atemschutzsystem
						
Zulassungen Augenschutz Gesichtsschutz Atemschutz	entspricht EN379 EN175:B, EN166:BT <sup>1)</sup> entfällt	entspricht EN379 EN175:B, EN166:BT <sup>1)</sup> entfällt	entspricht EN379 EN175:B, EN166:BT <sup>1)</sup> EN12941 (TH2)	entspricht EN379 EN175:B, EN166:BT <sup>1)</sup> EN12941 (TH3)	entspricht EN379 EN175:B, EN 166:BT <sup>1)</sup> EN14594 3B <sup>4)</sup>	entspricht EN379 EN175:B, EN166:BT <sup>1)</sup> EN14594 3B <sup>4)</sup>
Nomineller Schutzfaktor nach EN Prüfnorm <sup>2)</sup>	entfällt	entfällt	50	500	200	200
Vielfaches des Grenzwertes nach BGR 190	entfällt	entfällt	20	100	100	100
Optionen SideWindows Schutzhelm Automatikschweißfilter Atemschutz	ja ja 9100 Serie 3M™ wartungsfreie Atemschutzmasken	ja nein 9100 Serie 3M™ wartungsfreie Atemschutzmasken	ja nein 9100 Serie 3M™ Adflo™ Gebläse- Atemschutzsystem	ja nein 9100 Serie 3M™ Adflo™ Gebläse- Atemschutzsystem	ja nein 9100 Serie 3M™ Fresh-air™ C Druck- luft-Atemschutzsystem	ja nein 9100 Serie 3M™ Fresh-air™ C Druck- luft-Atemschutzsystem
Kombinationsmöglichkeit Zubehör Kopfschutz Nackenschutz Vergrößerungsgläser	ja ja ja	Kopfabdeckung <sup>3)</sup> ja ja	ja ja ja	Kopfabdeckung <sup>3)</sup> ja ja	ja ja ja	Kopfabdeckung <sup>3)</sup> ja ja

<sup>1)</sup> Mechanische Festigkeit (dieses Produktes) nach Europäischer Norm Klasse B; Widerstandsfähigkeit gegen Hochgeschwindigkeitspartikel bei durchschnittlicher Stoßeinwirkung (120 m/s). Der Buchstabe T gibt an, dass der Test der Widerstandsfähigkeit gegen Hochgeschwindigkeitspartikel bei extremen Temperaturen durchgeführt wurde (-5 to -55 C).

<sup>2)</sup> Der nominelle Schutzfaktor entspricht im Labor gemessenen Leistungsdaten nach Europeanorm. In Deutschland wird der Schutzfaktor für Gebläse- und Druckluftsysteme in der BGR 190 vorgegeben und ist damit für den Anwender bindend.

<sup>3)</sup> Eine schwer entflammare Kopfabdeckung wird mit der Maske geliefert. Eine erweiterte Kopfabdeckung kann als separates Zubehör bezogen werden.

<sup>4)</sup> Das Fresh-air C Druckluft-Atemschutzsystem mit Speedglas 9100 Air oder Speedglas 9100 FX Air Schweißmasken entspricht den Hochfestigkeitsanforderungen (B) der EN14594; mit nach innen gerichteter Leckage unter 0,5 % (3).



3M™ Speedglas™  
9100 Schweiß-  
filter



## Ein System für alle Schweißer

3M bietet ein umfassendes Zubehörprogramm, damit das System weitestgehend an die individuellen Anforderungen angepasst werden kann. Hierbei ist zu berücksichtigen, dass bei Anwendung von Gebläse-Atemschutzsystemen auch die richtigen Schadstofffilter auszuwählen sind. Auch für Atemschutzgeräte mit Druckluftzufuhr bietet 3M eine Auswahl an Filtereinheiten und Kupplungen. Weitere Details finden Sie in unserem Komplettkatalog für Schweißerschutzprodukte.



Luftschläuche mit QRS-Anschluss für  
Gebläse-Atemschutzsystem



# Wo finden wir unsere Inspiration? In der Welt der Schweißer!

Umfangreiches Know-how und langjährige Erfahrungen mit den Arbeitsbedingungen der Schweißer sind die Basis für unsere Arbeit. Mit der fortlaufenden Entwicklung zukunftsweisender Ausrüstungen zum Schutz des Schweißers und damit einhergehend zur Optimierung der Schweißprozesse tragen wir seit jeher dem Innovationsgedanken Rechnung.



BESUCHEN SIE DIE WELT DES SCHWEISSERS AUF [WWW.SPEEDGLAS.DE](http://WWW.SPEEDGLAS.DE)

Folgen Sie uns auf [facebook](#)

**3M**

**3M Safety Division  
Schweißerschutz**

In der Heubrach 16  
63801 Kleinostheim  
Deutschland

Tel. +49 (0) 60 27 4687-0  
Fax +49 (0) 6027 468-723  
E-Mail: [speedglas@mmm.com](mailto:speedglas@mmm.com)  
[www.speedglas.de](http://www.speedglas.de)

3M, Speedglas und Adflo sind eingetragene Warenzeichen von 3M.

Please recycle. Printed in Germany.  
© 3M 2010. All rights reserved.